



# SWISSAID MAGAZINE

RAPPORT ANNUEL 2020

N° 02 | 21

Regard sur l'année écoulée

**L'impact de nos actions  
et de votre aide**

## 4 FOCUS

### Coronavirus: entre crise et opportunités

---

## 10 GRAPHIQUE

### L'impact de votre don

---

## 12 AGENDA 2030

### Ensemble contre la faim

---

## 18 BILAN

### Des chiffres qui donnent espoir

---

## 20 MERCI

**Couverture:** Une boutique de rue vend des masques en Inde

**Éditeur / Rédaction:**

SWISSAID, Fondation suisse pour la coopération au développement  
Bureau de Berne: Lorystrasse 6a, 3008 Berne,  
031 350 53 53, info@swissaid.ch. Bureau de Lausanne:  
Rue de Genève 52, 1004 Lausanne, 021 620 69 70

Rédaction: Sarah Forrer, Anaëlle Vallat,  
Nadine Barcos, Eliane Beerhalter (photos)

**Conception, mise en page et impression:**

Stämpfli SA, Berne. Imprimé sur papier FSC  
en Suisse.

**Photos:**

Couverture: Majority World CIC / Alamy Stock Photo.  
p. 2-9, 18: Adriana Martínez. p. 8: Michael Würtenberg.  
p. 12: Mike Goldwater / Alamy Stock Photo. p. 15:  
iStock Editorial. p. 16: Mitja Rietbrock. Sauf mention  
contraire, les droits sont détenus par SWISSAID.

Le magazine SWISSAID paraît quatre fois par an.  
Une fois par année, un montant de 5 francs est déduit  
des dons à titre de taxe d'abonnement afin de  
pouvoir bénéficier du tarif postal réduit  
pour les journaux.

**Compte de dons:**

PC 30-303-5  
IBAN: CH20 0900 0000 3000 0303 5



Fabian Molina et Bastienne Joerchel  
Coprésidence de SWISSAID

## ÉDITORIAL

# Année de crise entre espoir et solidarité

La pandémie a creusé les inégalités. Partout, les infections et les décès liés au Covid-19 sont plus fréquents chez les groupes de population en proie à la discrimination, à la pauvreté ou à de mauvaises conditions de travail. En outre, la faim menace 80 millions d'individus dans le monde et les droits humains sont mis à rude épreuve. Et ce sont les populations du Sud les plus touchées. Précisément là où SWISSAID déploie son action depuis plus de 70 ans. De l'Inde au Nicaragua, du Myanmar à la Tanzanie, 2020 a été une année mouvementée, ponctuée de défis de taille allant bien au-delà de la crise sanitaire.

Noyé sous les annonces de catastrophes, les statistiques et les prévisions, on en oublierait presque qu'il s'agit au final de vies humaines aux quatre coins du globe. Aussi grands que soient les problèmes, ce sont ces personnes que nous devons placer au centre de notre action. L'année dernière, par le biais d'une aide fiable et directe sur le terrain, nous avons été à même de faire la différence pour des centaines de milliers de personnes et de leur donner de nouvelles perspectives. Vous découvrirez dans ce magazine comment nous y sommes parvenus. Ces changements posent les bases d'une mutation profonde, dont la crise a été l'impulsion. Un changement nécessaire de toute urgence pour résoudre, notamment, la crise climatique.

**Nous vous remercions de tout cœur de votre soutien en  
ces temps difficiles!**

RÉTROSPECTIVE ET PERSPECTIVE

# L'impact exponentiel de vos dons



Au printemps 2020, tout est allé très vite. Dès que le confinement est entré en vigueur, le pays s'est immobilisé. Restreints à travailler et vivre entre quatre murs et par voie numérique, nous avons redoublé d'efforts pour continuer notre engagement. La population du Sud avait besoin d'eau, de produits hygiéniques et d'informations sur la situation. Dès le début, nous nous sommes engagés à 100% et avons pu aider les personnes en détresse. J'ai été impressionné de voir l'énergie avec laquelle tout le monde s'attelait aux défis à relever!

Notre excellent réseau de partenaires, atteignant les régions les plus reculées et précarisées, le savoir-faire de nos spécialistes et de nos organisations sur le terrain, la souplesse des grands bailleurs de fonds, dont la DDC, et la mobilisation de nos collaborateurs ont conduit à des succès inespérés en 2020. Des centaines de milliers de personnes ont été à même de se protéger et de protéger les autres. Les familles ont pu continuer à se nourrir. Le Sud a pu faire entendre sa voix au Nord. A notre échelle, nous avons toutes et tous apporté, chère donatrice, cher donateur, une contribution au résultat global.

La Covid a montré une fois de plus à quel point le monde était connecté et vulnérable. L'agroécologie est un outil de résistance et d'adaptation qui a fait ses preuves durant la crise. L'indépendance acquise par les populations du Sud grâce à cette méthode leur a permis de mieux traverser la crise. Après cette année, nous sommes d'autant plus persuadés d'être sur la bonne voie en soutenant les communautés locales, les familles de petits paysans et tout particulièrement les femmes. SWISSAID ne peut gagner seule la lutte contre la faim, c'est une évidence. Mais ce virus nous a démontré qu'ensemble nous pouvions faire de grandes choses. Et l'impact exponentiel de vos milliers, centaines de milliers, millions de dons, nous permet de continuer à lutter pour un monde de justice de paix et de diversité, où la faim, la pauvreté, la violence et la guerre n'ont pas leur place.

Markus Allemann, directeur

P.-S.: la crise a également permis de réinventer l'existant: désormais, «Le Monde» paraît sous une nouvelle présentation en tant que «Magazine». Les textes vont plus en profondeur, à l'instar des ambitions de notre organisation.



Plus d'infos sur  
le sujet :





CORONAVIRUS

# Entre crise et opportunités

En faisant le bilan de 2020, on ne peut faire l'impasse sur les changements sans précédent qu'un virus invisible a amorcé sur toute la planète. Nos pays partenaires n'en sont pas sortis indemnes. Mais toute crise porte en elle son lot d'opportunités et de renouveau.

Mars 2020. La première vague de coronavirus atteint l'Europe. Comme partout, les 40 employés SWISSAID en Suisse se retrouvent confinés. Aménagement de bureaux dans les salons, ré-appropriation des outils de visioconférence, système d'alternance des parents pour la garde des enfants; après un temps d'adaptation, la Fondation reprend son travail... virtuellement.

### **Confinement critique**

Si en Suisse les conditions restent relativement vivables, il n'en est pas de même partout. Des couvre-feux sont décrétés dans pratiquement tous nos pays partenaires. Du jour au lendemain, les rues sont vides. En Inde, les paysans et paysannes ne peuvent plus cultiver leurs champs, seule source de revenus et de subsistance. En Colombie, le taux de violence envers les femmes grimpe dangereusement. Ces dernières se retrouvent enfermées avec des maris ou des fils violents, sur lesquels pèse une forte pression économique. En Guinée-Bissau, les travailleurs journaliers qui vivent du commerce de rue, ou les nombreuses mères

qui vendent leurs produits de l'autre côté de la frontière pour nourrir leur famille, se retrouvent démunis. En Tanzanie ou au Tchad, la fermeture des écoles prive les écolières et écoliers de leur seul repas assuré de la journée.

### **Des projets long terme à l'aide d'urgence**

En tant que Fondation pour la coopération au développement, nos projets ont toujours visé la durabilité, l'autonomisation des populations et la capitalisation des expériences. Face à l'urgence de la situation pourtant, SWISSAID a converti son soutien en aide d'urgence. Les

**« Je ne sais pas comment ils auraient pu survivre dans une situation aussi critique en l'absence de ce soutien. »**

Sneha Giridhari, spécialiste genre chez SWISSAID en Inde



**698 044**

bénéficiaires directs des projets d'urgence.



activités des projets devenues impossibles à mener, telles que les formations ou les ateliers, ont été adaptées aux besoins immédiats. «Grâce à nos collaborateurs locaux et à nos partenaires de longue date sur place, nous avons su précisément ce dont les populations avaient besoin et nous avons pu agir au plus vite», expliquait Nicole Stolz, responsable du département de coopération au développement, en été 2020. Ce dont les populations avaient besoin était un accès aux produits de base, devenus difficiles à trouver. La pandémie a détruit les moyens de subsistance de millions de familles. L'impossibilité de sortir de chez soi ne serait-ce que pour cultiver son champ a interrompu les chaînes d'approvisionnement. En ville comme en zone rurale, la nour-

riture se faisait rare, et l'absence de produits d'hygiène de base accentuait encore la fragilité des populations. Au nord-est de l'Inde, les conséquences désastreuses du confinement ont été accentuées par la pire tempête des 20 dernières années. Les soutiens alimentaires distribués par nos partenaires locaux ont permis à plus de 70 000 femmes, enfants et hommes de se nourrir malgré leurs récoltes détruites et les étals vides. «Je ne sais pas comment ils auraient pu survivre dans une situation aussi critique en l'absence de ce soutien, explique Sneha Giridhari, spécialiste genre chez SWISSAID en Inde. En temps normal, les autres villageois les soutenaient, mais là, tout le monde était plus ou moins en difficulté.»

Au sud-ouest du Niger, là où seuls 15% de la population bénéficient d'installations sanitaires, l'aide a pris une forme différente, mais tout aussi urgente. «Vous pouvez imaginer les conséquences catastrophiques qu'un virus hautement contagieux peut avoir ici au Niger», déclarait alors Adamou Moussa Abba, responsable du bureau SWISSAID au Niger. Des installations pour se laver les mains en actionnant un levier avec le pied ont été installées dans des centres de santé. En outre, des kits de protection avec des masques et des désinfectants ont été distribués, et une sensibilisation active sur les gestes barrière à adopter a été mise en place à la radio et par affichage. Quant à SWISSAID Colombie, elle a apporté, entre autres, un soutien alimen-



taire à environ 350 familles du Rio Valle et de Boroboro. Dans ces régions, seuls 8% de la population ont un salaire fixe, le reste vit de travaux informels et quotidiens. Sans commerce, ni agriculture et tourisme, des pans entiers de la population se sont vus sans ressources du jour au lendemain.

### Conséquences et opportunités

Partout où le virus fait des dégâts, il offre également des opportunités d'innovation.

Opportunités tout d'abord dans la communication. Au mois de mars, un canal de discussion «Info Corona» est créé entre les collaborateurs des 4 continents, grâce aux outils informatiques adoptés quelques mois plus tôt, par une bénéfique clairvoyance. Photos, vidéos et témoignages sont envoyés quotidiennement des quatre coins du monde. Jamais les 10 bureaux partenaires n'ont été aussi étroitement connectés. Et jamais les donateurs suisses n'ont eu un accès aussi direct et transparent sur le terrain.

Opportunités dans nos pays partenaires également. En Guinée-Bissau, ce sont 4 Fédéra-

tions paysannes, auparavant bénéficiaires d'un projet de renforcement institutionnel, qui ont implémenté les mesures d'urgence. Durant des mois, les membres se sont mobilisés pour la distribution de semences, d'aliments de base et de matériel sanitaire. «Nous avons aussi sensibilisé sur les comportements à adopter pour éviter la transmission du virus : maintenir une distance sociale, se laver souvent les mains avec du savon ou de l'eau mélangée à de la javel, éviter les foules», explique Ermelinda Pedro Mendonça, secrétaire exécutive de l'association Granja Pessube. La Direction régionale de santé de Guinée-Bissau a, à de nombreuses reprises, mentionné le rôle clé de ces Fédérations dans la lutte contre le virus. Un bel exemple d'une aide durable qui transforme les bénéficiaires en des partenaires fiables.

Autre continent, autre innovation. En Équateur, où 90% des semences et de nombreux intrants chimiques sont importés, la crise sanitaire a mis en évidence la dépendance néfaste des familles paysannes à l'égard de l'agriculture industrielle. En s'appuyant sur des projets d'agroécologie existants, SWISSAID Équateur,





en partenariat avec les paysans locaux des Andes, a installé des petites serres communautaires et distribué des plants aux habitants. « Ces plants nous ont permis de ne pas tomber dans la misère et continuer à produire de la nourriture pour nos familles et toute la communauté », explique Flor Collaguazo, résidente à Jubal. Les projets ont aussi soutenu les conversions agroécologiques des fermes afin que les familles de petits paysans améliorent leur résilience face à la crise. « J’ai même pu fournir des vivres et des plants à mes voisins, dont les pratiques conventionnelles ne donnaient pas assez de rendement », raconte Mariana Horta, de la province de Bolivar, qui a bénéficié de formations en méthodes agroécologiques. Une opportunité, d’autant que les pratiques agroécologiques sont directement liées à la préservation de la biodiversité. Cette dernière constitue un rempart à la propagation de maladies infectieuses, comme le coronavirus.

Ainsi, si SWISSAID en Suisse comme dans tous ses pays partenaires ressort fragilisée de cette crise, c’est aussi avec espoir que la Fondation regarde vers l’avenir. Cette dernière année nous a prouvé que la solidarité et les liens de longue durée sont des armes pour les défis à venir. Et si les défis sont nombreux, la motivation est plus que jamais présente.



**« CELA NE SUFFIT PAS »**

Markus Allemann,  
directeur de SWISSAID

Les mesures prises pour lutter contre la Covid-19 ont fragilisé une grande partie de la population mondiale. Les pays du Sud restent sans comparaison les plus touchés. « En quelques mois, la crise du coronavirus a réduit à néant de nombreux progrès accomplis dans la lutte contre la pauvreté », rapportait Alliance Sud dans son communiqué de presse du 13 avril 2021. La faim est à nouveau en augmentation et a presque doublé depuis le début de la crise. De plus, les effets du changement climatique sont particulièrement visibles dans certains pays. Par conséquent, les inégalités se creusent.

Des inégalités que notre pays manque de balancer. En juin 2020, le Conseil national a rejeté toutes les propositions d’augmentation des crédits-cadre pour la coopération au développement 2021 – 24.

Après négociations, le Parlement a finalement opté pour une aide publique au développement (APD) s’élevant à 0,5% du revenu national brut. « C’est une bonne chose, mais cela ne suffit pas », faisait déjà remarquer Markus Allemann, directeur de SWISSAID, en juin 2020. Une contribution largement inférieure aux 0,7% convenus sur la scène internationale et clairement exprimée comme un objectif national.

La vidéo de Markus Allemann :



Derrière chaque chiffre se cachent des destins, des joies,  
des souffrances et l'espoir d'un monde meilleur.  
Notre travail n'est possible que grâce à vous. Un grand merci !

**70**  
projets

**247 247**  
bénéficiaires

directs de nos projets l'année dernière.

En outre, les mesures spécifiques  
contre le coronavirus nous ont permis de  
soutenir de manière indirecte 698 044  
personnes avec des articles d'hygiène, ainsi  
que des kits alimentaires et de semences.

**11 601 892**  
francs

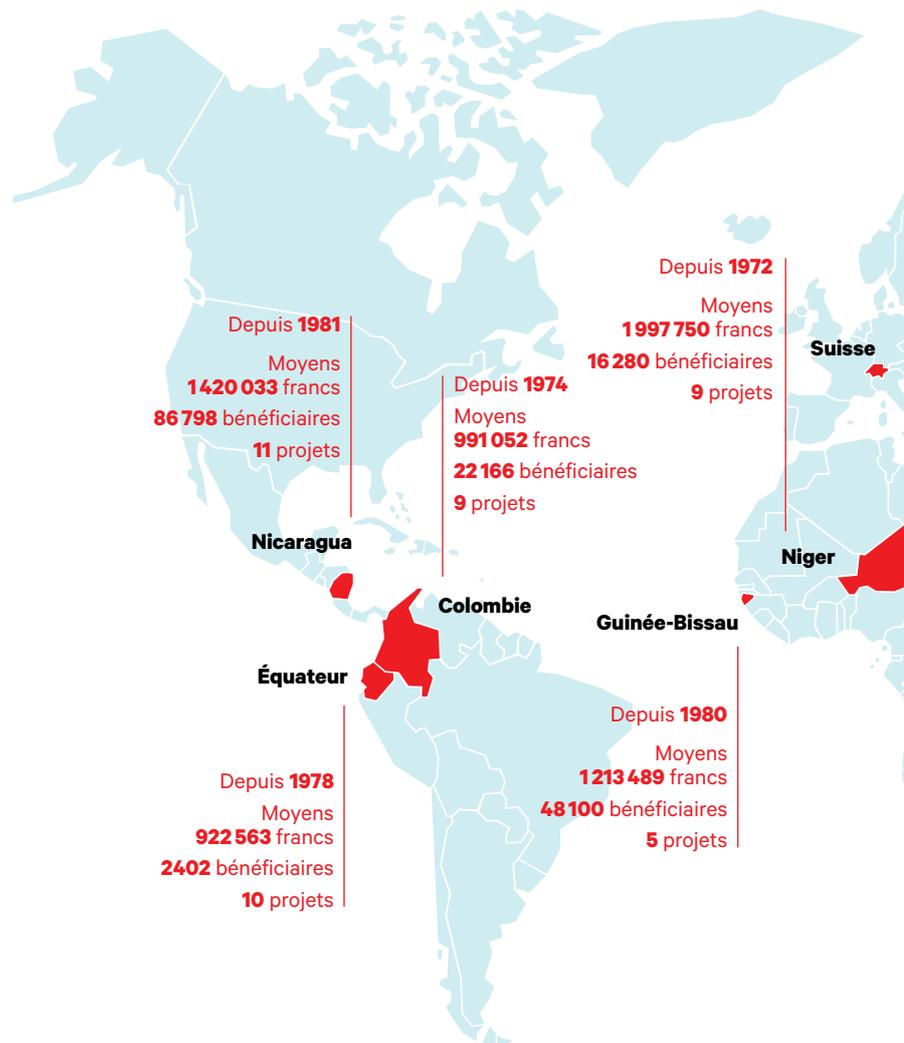
**Tel est le montant des dons que  
nous avons reçus en 2020.**

Grâce à votre générosité, nous pouvons lutter  
contre la faim, offrir un accès à l'eau potable,  
promouvoir l'égalité entre les sexes  
ainsi qu'une agriculture durable.



**51 360**  
donateurs et  
donatrices

ont soutenu nos projets  
l'année dernière.

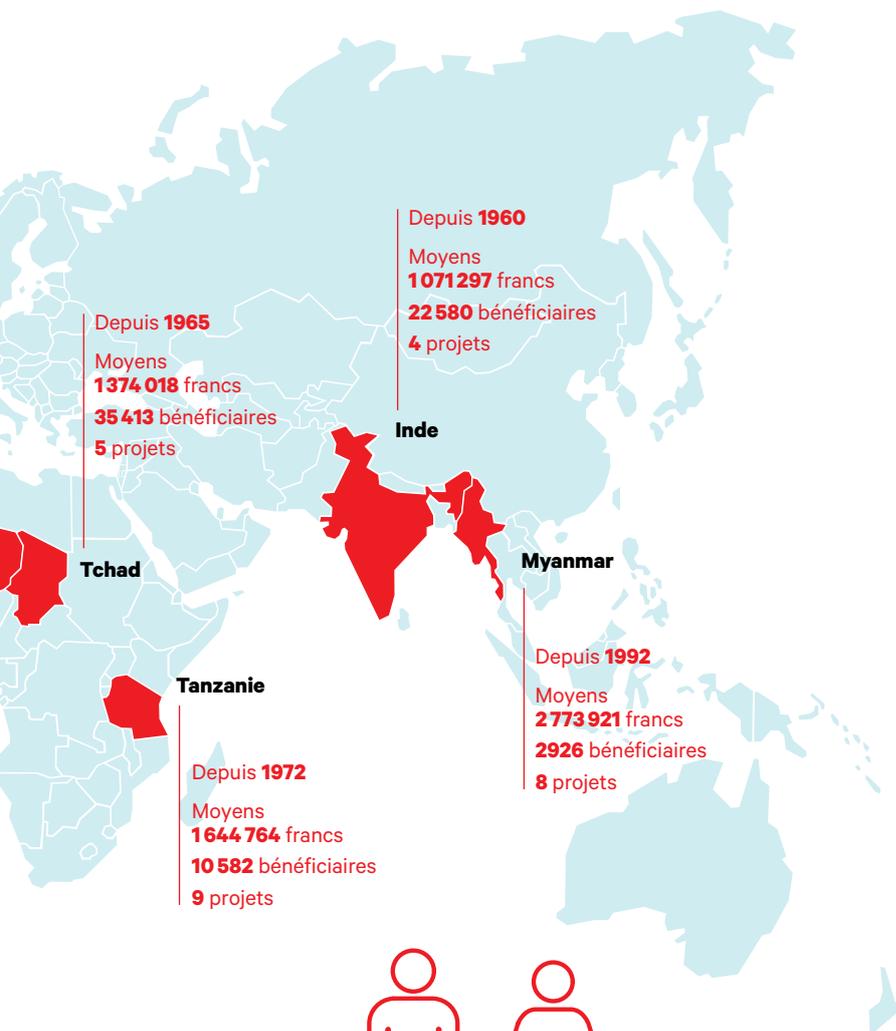


**204**

**collaborateurs et  
collaboratrices**

travaillent pour SWISSAID, dont 162 dans les neuf  
bureaux de coordination sur le terrain. SWISSAID peut  
ainsi développer les projets directement dans la région  
et les accompagner de près. 42 personnes travaillent  
dans les bureaux suisses de Berne et Lausanne.

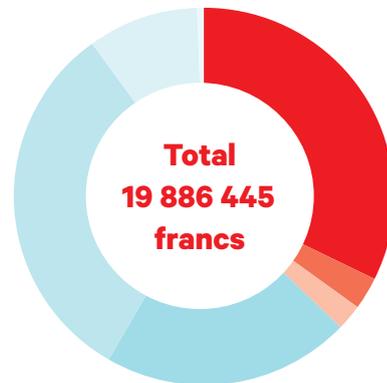
# en bref



**1231**  
**parrainages**

Les parrainages sont essentiels pour nos projets : c'est grâce à eux que nous pouvons construire sur le long terme et améliorer durablement les conditions de vie.

## Source des fonds



- 32 % Dons libres
- 3 % Legs
- 2 % Vente d'insignes
- 21 % Dons affectés à des projets définis
- 32 % Contribution de la DDC
- 9 % Mandats pour des projets
- 0 % Autres produits d'exploitation

## Affectation des fonds



- 80 % Programmes en Suisse et à l'étranger : politique de développement au Sud ; sensibilisation et information en Suisse
- 15 % Recherche de fonds : appels de dons et communication aux donateurs-trices
- 5 % Frais administratifs

Nos projets dans le Sud sont au cœur de notre action : environ 80 % de nos fonds alimentent directement ces projets, environ 20 % sont consacrés à l'obtention de fonds et à l'administration.

DÉVELOPPEMENT DURABLE

# Ensemble contre la faim

Éradiquer la faim et la pauvreté fait partie des Objectifs de développement durable de l'ONU. Ce sont aussi les nôtres. L'année dernière, cet objectif est devenu prioritaire. Car une fois de plus, les plus défavorisés sont les premiers touchés.





Un décès toutes les 15 secondes, soit 6000 par jour. C'est le nombre de personnes mortes de faim en 2020 suite aux mesures contre le coronavirus. La faim a atteint 80 millions d'individus supplémentaires. Le nombre d'habitants vivant dans une extrême pauvreté a dépassé les 700 millions. Le fossé entre pauvres et riches se creuse de jour en jour. Ces chiffres effrayants révèlent à quel point le chemin est encore long d'ici à ce que les Objectifs de développement durable (ODD) de l'ONU soient atteints.

Ces chiffres démontrent aussi à quel point le travail de SWISSAID est essentiel. Nos projets bénéficient aux plus démunis, principales victimes de la crise. Nos nombreuses années d'expérience nous ont permis d'acquérir un large réseau parmi nos neufs pays partenaires. Nos bureaux sur le terrain emploient des personnes locales. Ces employés connaissent les besoins et contrôlent si les dons sont utilisés à bon escient.

Notre travail vise à renforcer les populations rurales pour lutter contre la faim et la pauvreté. Soutenir la population à acquérir une sécurité alimentaire durable est un objectif central dans la majorité de nos projets. SWISSAID défend chacun des 17 Objectifs de développement durable. Étroitement corrélés, ils s'influencent mutuellement. Néanmoins, nous nous concentrons sur 6 objectifs spécifiques liés à la lutte contre la faim.

# Les Objectifs de développement durable à la loupe :



OBJECTIF 1 ET OBJECTIF 2

## Ni pauvreté, ni faim

Il est pour nous évident qu'éradiquer la faim et la pauvreté implique de transformer les systèmes de production alimentaire mondiaux. L'agroécologie est un outil efficace. La plupart des projets de SWISSAID visent à familiariser la population locale avec les principes et les méthodes agroécologiques. Ils contribuent à capitaliser le savoir et encouragent les échanges entre les paysannes et la communauté scientifique. L'approche durable et systémique de l'agroécologie préserve les ressources, autonomise les familles de petits paysans et contribue à la santé et la sécurité alimentaire des populations.



OBJECTIF 5

## Égalité entre les sexes

Environ 60% des personnes qui souffrent de la faim dans le monde sont des femmes. Quel que soit le continent, elles sont plus touchées par la faim que les hommes. Et ce, même si, dans de nombreux pays, elles sont les principales productrices de nourriture. Les raisons de cet écart sont variées et profondément ancrées: accès réduit à l'éducation, oppression, violence, mœurs sexistes et discrimination dans l'octroi de terres et de crédits. Le développement des pays en est impacté. L'égalité entre les sexes est transversale à tous nos projets, qui impliquent aussi bien les hommes que les femmes. Car les changements, pour être durables, doivent être portés conjointement.



OBJECTIF 6

## Eau et hygiène

L'accès à l'eau propre est un instrument important dans la lutte contre la faim et la pauvreté. Au Niger ou au Tchad, l'eau potable se trouve souvent à plusieurs heures de marche. Cela demande du temps et de l'endurance. Même là, l'eau est souvent sale ou contaminée. Au Tchad, un enfant sur dix meurt avant son cinquième anniversaire pour avoir bu de l'eau sale. Afin d'améliorer la situation, SWISSAID aménage différentes installations comme des pompes à eau manuelles ou des systèmes de stockage d'eau de pluie. Des comités de village sont créés afin d'assurer la pérennité des infrastructures. Chaque ménage verse une contribution à ces comités pour l'entretien et la réparation des puits.



**OBJECTIF 13**

## Changements climatiques

Hausse des températures, sécheresses, précipitations imprévisibles et moussons: les changements climatiques sont l'un des plus grands défis de notre époque. Dans les régions les plus pauvres, le dérèglement des saisons rend la vie des paysannes et paysans impossible. Les sols se dégradent. Les récoltes pourrissent. Les tempêtes réduisent le labeur à néant. Conséquence: les assiettes sont vides et les estomacs aussi. En cas de catastrophes, ouragans ou sécheresses, SWISSAID mise sur une aide d'urgence rapide. Et s'appuie sur l'agroécologie pour effectuer un travail de fond durable, qui rend les semences et les sols plus résistants, sécurisant ainsi les récoltes.



**OBJECTIF 17**

## Partenariats

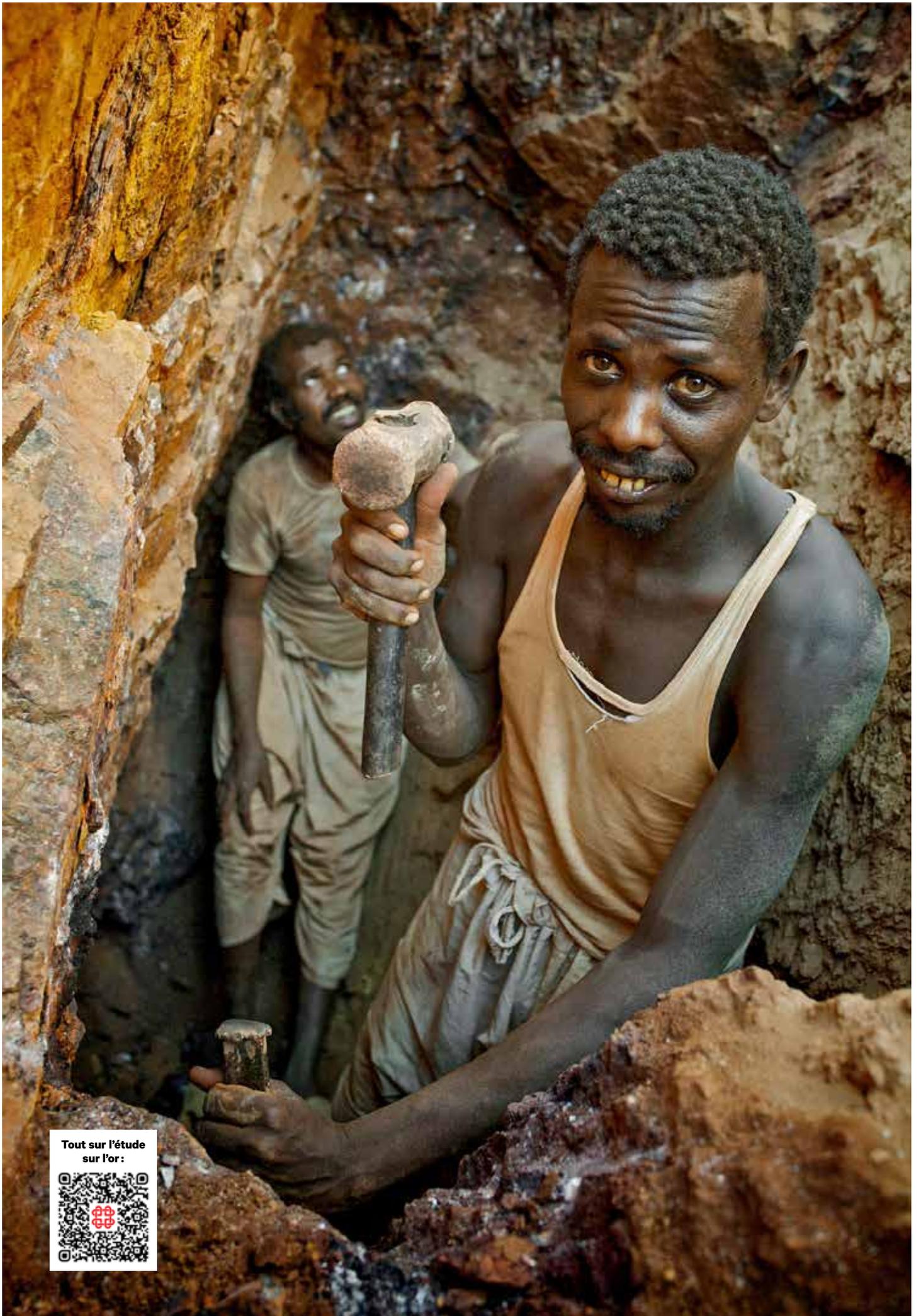
SWISSAID en est convaincue: la faim et la pauvreté ne pourront être éradiquées d'ici à 2030 qu'à condition de travailler ensemble. En 2020 à nouveau, les partenariats ont été une composante essentielle de notre travail, que ce soit avec d'autres organisations présentes sur le terrain ou avec des universités, écoles, associations ou gouvernements. L'année dernière, nous avons fondé l'«Alliance for Sustainable Food Systems and Empowered Communities» (Sufosec). Avec Action de Carême, Vétérinaires sans Frontières, Vivamos Mejor, Aqua Alimenta et Skat Foundation, nous nous mobilisons pour le droit à l'alimentation. Cette alliance sera présente dans le paysage de la politique du développement en Suisse au cours des prochaines années.



Crise climatique, pandémie, faim: ce n'est qu'ensemble que nous pouvons relever les grands défis de notre temps. Nous faisons tous, à notre échelle, partie de la solution: la petite paysanne du Tchad, le donateur de Lausanne et le politicien à Berne. SWISSAID réunit les différentes pièces de ce puzzle et mise efficacement sur l'agroécologie et l'égalité des chances pour qu'un monde sans faim devienne réalité. Pièce par pièce.

[swissaid.ch/fr/contre-la-faim](https://swissaid.ch/fr/contre-la-faim)

**SWISSAID**   
Engagé·e·s.  
Contre la faim.



Tout sur l'étude  
sur l'or :



## ÉTUDE SUR L'OR

# Détour doré

Dans le secteur de l'or, les violations des droits humains, le travail des enfants et les dommages environnementaux sont monnaie courante. SWISSAID a mené son enquête. L'étude qui a vu le jour a fait grand bruit.

D'où vient l'or contenu dans nos smartphones ? Est-ce de l'or sale qui brille à votre poignet ? Des enfants se sont-ils tués à la tâche pour les lingots d'or qui s'accumulent dans les coffres de nos banques suisses ? C'est malheureusement possible. Dans une étude publiée en juin 2020 intitulée « Détour doré », SWISSAID retrace le parcours de l'or, de l'Afrique à la Suisse, en passant par Dubaï.

La Suisse est la plaque tournante du commerce mondial de l'or. D'après les estimations, les raffineries suisses transforment les deux tiers de la production mondiale du métal jaune sous forme de pièces ou de lingots. Le pays entretient ainsi d'intenses relations commerciales avec les Émirats arabes unis (EAU). En 2019, près de 149 tonnes d'or d'une valeur de 6,8 milliards de francs suisses provenant des EAU ont été importées et transformées sur le sol helvétique. Ces relations posent problèmes: Dubaï est pointée du doigt pour l'origine douteuse de son or, soupçonnée de s'approvisionner dans des zones en conflit.

**Durcir les lois**

L'étude constate des lacunes dans le contrôle des importations d'or et la surveillance des raffineries en Suisse. Ces établissements ne sont pas tenus de déclarer l'origine réelle de l'or contenu dans une barre ou un lingot. En outre, les statistiques douanières manquent de transparence, elles ne permettent pas de déterminer d'où provient l'or importé de Dubaï. « C'est uniquement en se fournissant directement auprès de mines que les raffineries pourront s'assurer d'acquérir de l'or propre, respectant les droits humains et l'environnement », ex-

plique Marc Ummel, expert en matières premières chez SWISSAID.

Depuis la publication de l'étude en juin 2020, de nombreux médias se sont fait l'écho de ces dysfonctionnements. Quelques banques ont cherché à contacter notre expert. L'Association Suisse des fabricants et commerçants de métaux précieux (ASFCMP) a réagi et condamné les pratiques commerciales douteuses.

SWISSAID maintient sa surveillance. Une autre étude suivra cette année.

**OBJECTIF 12****Consommation et production responsables**

L'objectif 12 prône la production socialement et écologiquement responsable des biens et des matières premières. C'est aussi ce que notre étude sur l'or cherche à faire. Le commerce et la consommation responsables des denrées alimentaires sont aussi concernés. Les pays du Nord, qu'il s'agisse des responsables politiques, des consommateurs ou des entreprises, doivent veiller à s'approvisionner en ressources équitables et durables.



Monika Uhlmann, responsable Finances et Logistique

COMPTES ANNUELS 2020  
COMMENTAIRES

2020 – quelle année mouvementée ! Contre toutes attentes, elle n’aura pas été si terrible sur le plan financier. Les privés et les institutions ont fait preuve d’une grande solidarité. Nous avons même enregistré une hausse des dons et des contributions aux projets par rapport à 2019. Grâce au soutien de la Chaîne du Bonheur, nous avons pu assurer une aide d’urgence au Tchad et au Nicaragua.

Avec une équipe internationale efficace et motivée, SWISSAID a pu soutenir des projets dans neuf pays sur trois continents pour un montant de 11,4 millions de francs. La crise sanitaire a retardé certains projets, mais d’autres ont vu le jour. 79% de nos fonds alimentent le programme SWISSAID, dont 15% au profit du travail de sensibilisation et d’information en Suisse. La crise a chamboulé nos planifications, avec pour conséquence un résultat annuel avant répartition des fonds positif. Le capital sera investi dans nos activités de recherche de fonds, afin de compenser la diminution de la contribution de la DDC dès 2021.

La crise dure depuis maintenant plus d’un an. Les conséquences pour les populations du Sud sur le long terme seront lourdes, tant sur le plan sanitaire qu’humain. Chère donatrice, cher donateur, votre soutien est plus que jamais nécessaire. Nous vous sommes très reconnaissants de votre aide.

Les comptes annuels 2020 ici présentés ont été établis selon les principes du SWISS GAAP RPC et du label ZEW0. Ils ont été examinés et déclarés conformes par l’organe de révision Balmer-Etienne AG. Le rapport de révision peut être consulté sur notre site [www.swissaid.ch](http://www.swissaid.ch).

# Bilan

Actifs (en CHF)	Annexe	31.12.2020	31.12.2019
Liquidités	5.1	4 590 325	6 415 480
Actifs détenus à court terme cotés en bourse (titres)	5.2	17 145 952	15 799 053
Autres créances à court terme	5.3	724 935	1 234 604
Stock		156 578	272 186
Actifs de régulation		114 673	263 721
<b>Actif circulant</b>		<b>22 732 463</b>	<b>23 985 044</b>
Investissements	5.4	306 642	306 530
Immobilisations corporelles	5.5	1 001 896	1 052 346
Immobilisations incorporelles	5.6	106 586	203 818
<b>Actifs immobilisés</b>		<b>1 415 124</b>	<b>1 562 694</b>
<b>TOTAL DES ACTIFS</b>		<b>24 147 586</b>	<b>25 547 738</b>
<b>Passifs (en CHF)</b>			
Dettes résultant d’achats et de prestations	5.7	320 389	275 995
Capital engagé programme Sud	5.8	4 373 935	7 440 060
Passifs de régulation		281 791	503 427
Provisions à court terme	5.9	183 108	682 757
<b>Fonds étrangers à court terme</b>		<b>5 159 222</b>	<b>8 902 238</b>
Fonds dons pour projets définis programme Sud		992 758	552 804
Fonds pour le futur		796	500
Fonds parrainage Agriculture biologique		334	6 500
Fonds parrainage Eau		104	500
Fonds parrainage Femmes		508	17 696
Fonds aide d’urgence		500	0
Fonds DDC	11	0	0
<b>Fonds affectés à des projets définis</b>		<b>995 000</b>	<b>578 000</b>
Fonds programme SWISSAID		8 442 671	6 490 259
Fonds infrastructures SWISSAID		658 598	658 598
Réserves de fluctuation des titres et devises	5.10	2 327 874	1 961 167
Capital libre		6 506 023	6 914 624
Capital libre association SWISSAID Genève	2	54 298	38 152
Capital libre association SWISSAID Zurich	2	3 900	4 700
<b>Capital de l’organisation</b>		<b>17 993 364</b>	<b>16 067 500</b>
<b>TOTAL DES PASSIFS</b>		<b>24 147 586</b>	<b>25 547 738</b>

# Comptes d'exploitation

<b>Recettes (en CHF)</b>	Annexe	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Dons libres	4.1	6 434 566	6 271 153
Legs		568 148	469 282
Ventes d'insignes		433 043	511 857
Dons affectés à des projets définis	7.1	3 618 833	3 605 744
Contribution aux projets Chaîne du Bonheur		150 378	0
Contribution aux projets FEDEVACO		176 213	106 428
Contribution aux projets FGC		220 711	277 082
<b>Produits des opérations de collecte de fonds</b>		<b>11 601 892</b>	<b>11 241 546</b>
Contribution de la DDC		6 340 000	6 340 000
Mandats pour des projets		1 875 026	508 835
Autres produits d'exploitation	7.2	69 527	93 823
<b>TOTAL PRODUITS D'EXPLOITATION</b>		<b>19 886 445</b>	<b>18 184 204</b>
<b>Dépenses (en CHF)</b>			
Projets à l'étranger	5.8	11 291 986	10 565 953
Fonds libérés provenant des décomptes de projets	5.8	-1 440 932	-589 672
Dépenses suivi des programmes		1 563 697	1 780 417
<i>Frais de personnel</i>		1 316 450	1 467 472
<i>Frais de matériel</i>		247 247	312 946
<b>Dépenses programmes à l'étranger</b>	<b>7.3</b>	<b>11 414 751</b>	<b>11 756 698</b>
Information et sensibilisation en Suisse		1 128 338	1 161 325
Dépenses suivi des programmes		1 537 701	1 455 827
<i>Frais de personnel programme en Suisse</i>		1 410 368	1 302 589
<i>Frais de matériel programme en Suisse</i>		127 333	153 238
<b>Dépenses programmes en Suisse</b>	<b>7.3</b>	<b>2 666 039</b>	<b>2 617 152</b>
<b>Recherche de fonds et dépenses promotionnelles</b>	<b>7.3</b>	<b>2 790 364</b>	<b>2 744 108</b>
<b>Frais administratifs</b>	<b>7.3</b>	<b>1 062 878</b>	<b>993 318</b>
<b>TOTAL CHARGES D'EXPLOITATION</b>		<b>17 934 033</b>	<b>18 111 276</b>
<b>RÉSULTAT D'EXPLOITATION</b>		<b>1 952 412</b>	<b>72 928</b>
Produits financiers (réalisés)		86 035	555 012
Produits financiers (non réalisés)		406 164	856 939
Charges financières		-169 790	-170 938
<b>Résultat financier</b>	<b>7.4</b>	<b>322 409</b>	<b>1 241 013</b>
Charges immobilières		-9 439	-9 046
Revenu immobilier		75 738	75 948
<b>Résultat hors exploitation</b>		<b>66 299</b>	<b>66 902</b>
Autres produits imputables à une autre période comptable	7.5	1 744	158 912
<b>Résultat imputable à une autre période comptable</b>		<b>1 744</b>	<b>158 912</b>
<b>RÉSULTAT AVANT VARIATION DES FONDS AFFECTÉS</b>		<b>2 342 864</b>	<b>1 539 755</b>
Modification du capital des fonds affectés		-417 000	427 000
<b>UTILISATION DES FONDS AFFECTÉS</b>		<b>1 925 864</b>	<b>1 966 755</b>
Changements des fonds programme SWISSAID	8	-1 925 864	-1 966 755
<b>EXCÉDENT DE REVENUS EN FAVEUR DES FONDS GÉNÉRÉS</b>		<b>0</b>	<b>0</b>

# Tableau de variation du capital 2020

	Actif initial	Part aux bénéfices affectée	Dépôts	Transferts internes de fonds	Utilisation	Variation	Solde de clôture
<b>Capitaux des différents fonds (CHF)</b>							
Fonds dons spécifiquement affectés au programme Sud	552 804		3 658 754		- 3 218 800	439 954	992 758
Fonds SWISSAID parrainage Agriculture bio	6 500		205 079	234	- 211 479	- 6 166	334
Fonds SWISSAID parrainage Eau	500		80 847		- 81 243	- 396	104
Fonds SWISSAID parrainage Femmes	17 696		196 665		- 213 853	- 17 188	508
Fonds SWISSAID pour le futur	500		582 103		- 581 807	296	796
Fonds SWISSAID aide d'urgence	0		10 835		- 10 335	500	500
Fonds DDC	0		6 340 000		- 6 340 000	0	0
<b>Fonds avec affectation limitée</b>	<b>578 000</b>	<b>0</b>	<b>11 074 283</b>	<b>234</b>	<b>- 10 657 517</b>	<b>417 000</b>	<b>995 000</b>
<b>Fonds provenant du financement propre (CHF)</b>							
Fonds programme Sud	6 490 259		1 952 412			1 952 412	8 442 671
Fonds infrastructures SWISSAID	658 598					0	658 598
Réserve de fluctuation titres et devises	1 961 167		366 707			366 707	2 327 874
Capital libre généré	6 914 624			- 234	- 408 368	- 408 602	6 506 023
SWISSAID Genève	38 152		16 147			16 147	54 298
SWISSAID Zurich	4 700				- 800	- 800	3 900
Résultat annuel	0		1 925 864		- 1 925 864	0	0
<b>Capitaux d'organisation</b>	<b>16 067 500</b>	<b>0</b>	<b>4 261 130</b>	<b>- 234</b>	<b>- 2 335 032</b>	<b>1 925 864</b>	<b>17 993 364</b>

# Tableau de variation du capital 2019

	Actif initial	Part aux bénéfices affectée	Dépôts	Transferts internes de fonds	Utilisation	Variation	Solde de clôture
<b>Capitaux des différents fonds (CHF)</b>							
Fonds dons spécifiquement affectés au programme Sud	1 002 136		4 637 422		- 5 086 754	- 449 332	552 804
Fonds SWISSAID parrainage Agriculture bio	2 000		224 951		- 220 451	4 500	6 500
Fonds SWISSAID parrainage Eau	136		90 009		- 89 645	364	500
Fonds SWISSAID parrainage Femmes	628		213 255		- 196 187	17 068	17 696
Fonds SWISSAID pour le futur	100		487 548		- 487 148	400	500
Fonds DDC	0		6 340 000		-6 340 000	0	0
<b>Fonds avec affectation limitée</b>	<b>1 005 000</b>	<b>0</b>	<b>11 193 185</b>		<b>- 12 420 185</b>	<b>- 427 000</b>	<b>578 000</b>
<b>Fonds provenant du financement propre (CHF)</b>							
Fonds programme Sud	6 417 331		72 928			72 928	6 490 259
Fonds infrastructures SWISSAID	658 598					0	658 598
Réserve de fluctuation titres et devises	1 977 492				- 16'325	- 16 325	1 961 167
Capital libre généré	5 018 109		1 896 515			1 896 515	6 914 624
SWISSAID Genève	29 215		8 937			8 937	38 152
SWISSAID Zurich	0		4 700			4 700	4 700
Résultat annuel	0		1 966 755		- 1 966 755	0	0
<b>Capitaux d'organisation</b>	<b>14 100 745</b>	<b>0</b>	<b>3 949 835</b>	<b>0</b>	<b>- 1 983 080</b>	<b>1 966 755</b>	<b>16 067 500</b>

# Tableau des flux de trésorerie

<b>Afflux de capitaux issus de l'exploitation</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
<b>Résultat annuel avant le résultat des fonds (CHF)</b>	<b>2 342 864</b>	<b>1 539 755</b>
Amortissement sur les immobilisations corporelles	250 552	257 486
Modifications provisions	- 499 649	242 152
Gains(-)/ pertes sur titres	- 406 164	- 856 939
Augmentation (-)/ diminution des créances et des promesses de financement	509 669	326 313
Augmentation (-)/ diminution des stocks	115 608	- 43 714
Augmentation (-)/ diminution des actifs de régulation	149 048	- 35 119
Augmentation (-)/ diminution garantie de loyer	- 112	- 167
Augmentation / diminution (-) des créanciers	44 394	- 36 270
Augmentation / diminution (-) des engagements pour les programmes Sud	- 3 066 125	- 2 472 836
Augmentation / diminution (-) des passifs de régulation	- 221 636	- 218 529
<b>Flux de capitaux issus de l'exploitation</b>	<b>- 781 551</b>	<b>- 1 297 868</b>

## Flux de capitaux issus de l'investissement

Investissements immobilisations corporelles	- 95 853	- 51 344
Désinvestissements immobilier	0	154 525
Investissements immobilisations incorporelles	- 7 017	- 196 364
Investissements titres	- 6 700 093	- 1 816 385
Désinvestissements titres	5 759 359	2 484 775
<b>Flux de capitaux issus de l'investissement</b>	<b>- 1 043 604</b>	<b>575 207</b>

## Flux de capitaux issus du financement

<b>Flux de capitaux issus du financement</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Augmentation (+) / Diminution (-) des capitaux</b>	<b>- 1 825 155</b>	<b>- 722 661</b>
<b>Fonds liquidités 1.1.</b>	<b>6 415 480</b>	<b>7 138 141</b>
<b>Fonds liquidités 31.12.</b>	<b>4 590 325</b>	<b>6 415 480</b>

# Annexe comptes annuels

## 0. Nombre de postes équivalents à temps plein

Le nombre annuel de postes à temps plein est de 191 personnes (189 en 2019).

## 1. Principes généraux de présentation des comptes

La présentation des comptes est conforme aux recommandations relatives à la présentation des comptes SWISS GAAP RPC 21 au Code suisse des obligations, aux dispositions du ZEW0 (service spécialisé des organisations d'utilité publique collectant des dons) ainsi qu'aux statuts de la fondation. L'exercice comptable a été réalisé en tenant compte du principe du solde brut, en indiquant les gains et les pertes directement dans le compte d'exploitation. Les calculs des coûts ne sont pas tous comparables avec ceux de l'année dernière, les comptes ayant été adaptés au nouveau droit comptable et le calcul des coûts affinés.

## 2. Périmètre de consolidation

Les comptes des bureaux de coordination en charge de la mise en oeuvre des programmes au Sud sont intégrés au présent rapport annuel, tout comme les comptes de l'association SWISSAID Genève et l'association SWISSAID Zurich. En outre, SWISSAID ne dispose pas de filiale ou d'institution partenaire sur lesquelles elle exerce une influence prépondérante.

## 3. Organisations proches

Les organisations et institutions suivantes sont proches de SWISSAID : Alliance Sud (Communauté de travail des oeuvres d'entraide SWISSAID, Action de Carême, Pain pour le prochain, Helvetas, Caritas, EPER), Fondation Max Havelaar, Groupe suisse de travail sur le génie génétique (SAG) ainsi que StopOGM. Alliance Sud reçoit contractuellement CHF 369 072 sur le budget annuel. En ce qui concerne les autres organisations, SWISSAID est représentée au sein de leur comité, sans pour autant leur octroyer de contribution financière. Le soutien en nature de la part de tiers à SWISSAID est une part accessoire du résultat total, et de ce fait, n'apparaît pas dans le décompte.

## 4. Principes d'établissement du bilan et d'évaluation

<b>Liquidités</b>	Valeur nominale.
<b>Titres</b>	Valeur du marché à la date du bilan.
<b>Devises étrangères</b>	Cours de devises à la date du bilan.
<b>Prêts, créances et promesses de financement</b>	Valeur nominale.
<b>Stock de marchandises</b>	Prix de revient, déduction faite des ajustements de valeur nécessaires.
<b>Prêts</b>	Valeur d'acquisition, déduction faite des amortissements planifiés.
<b>Mobilier, machines et installations</b>	Valeur d'acquisition, déduction faite des amortissements planifiés. Durée d'utilisation : mobilier 10 ans, installations informatiques 3 ans, machines 3 à 6 ans. Seuil d'activation : CHF 3000 (installations informatiques : CHF 1000).
<b>Immobilier en Suisse</b>	Valeur d'acquisition, déduction faite des amortissements planifiés. Les terrains ne sont pas amortis. Durée d'utilisation : 75 ans.
<b>Immobilier à l'étranger</b>	Valeur d'acquisition, déduction faite des amortissements planifiés. Durée d'utilisation : 25 ans.
<b>Immobilisations incorporelles</b>	Les investissements dans les logiciels informatiques sont portés au bilan en tant qu'immobilisations incorporelles et avec un amortissement linéaire sur leur durée d'utilisation (3 ans).
<b>Obligations</b>	Valeur nominale.
<b>Provisions</b>	Basées sur l'évaluation du Comité Directeur et des dépenses futures prévues à la date du bilan.

#### 4.1 Comptabilisation

<b>Dons libres, dons affectés à des projets définis</b>	Les recettes provenant de récoltes de fonds auprès du grand public sont comptabilisées à la réception des fonds. Elles sont comptabilisées comme un don affecté en cas de demande du donateur. Sans instruction, elles sont comptabilisées comme un don libre.
<b>Legs</b>	Les recettes provenant des legs et des héritages sont comptabilisées soit à la réception des fonds (pour les liquidités), soit au moment du transfert (pour les biens immobiliers etc.).
<b>Contributions</b>	Les recettes provenant des contrats de services avec les bailleurs de fonds sont comptabilisées à la réception des fonds.
<b>Mandats de projets</b>	Les recettes provenant des mandats de projets sont comptabilisées au moment de la signature du contrat et de l'engagement de financement associé.
<b>Livraisons / services</b>	Les recettes provenant des livraisons et des services sont comptabilisées au moment de l'exécution du contrat.
<b>Recettes de location</b>	Les recettes de location sont comptabilisées au moment où le service est rendu.

### 5. Explications relatives au bilan

<b>5.1 Liquidités (CHF)</b>	<b>31.12.2020</b>	<b>31.12.2019</b>
Caisses / Postfinance / Banques en Suisse	4 271 913	5 677 111
Banques à l'étranger	318 412	738 369
<b>Total liquidités</b>	<b>4 590 325</b>	<b>6 415 480</b>

<b>5.2 Titres (CHF)</b>	<b>Valeur marchande 31.12.2020</b>	<b>Valeur marchande 31.12.2019</b>
Obligations	9 885 705	10 309 275
Actions	5 471 146	3 801 715
Fonds immobilier	1 789 102	1 688 063
<b>Total titres</b>	<b>17 145 952</b>	<b>15 799 053</b>

<b>5.3 Créances et promesses de financement (CHF)</b>	<b>31.12.2020</b>	<b>31.12.2019</b>
Avoir impôt anticipé	60 620	67 165
Avoir sur livraisons	70 552	18 886
Promesse de contribution Chaîne du Bonheur	30 378	0
Promesse de contribution Pagod (Niger)	35 138	32 555
Promesse de contribution consortium eau PAEPHA (Niger)	119 934	0
Promesse de contribution Inondations 2020 (Niger)	886	0
Promesse de contribution Sodefika (Tchad)	21 789	126 645
Promesse de contribution KSP EC (Myanmar)	0	15 837
Promesse de contribution Upland Small Grants (Myanmar)	0	57 874
Promesse de contribution UNO Unicri (Tchad)	0	15 315
Promesse de contribution PNUD (Guinée-Bissau)	0	63 428
Promesse de contribution DPP2 (Myanmar)	306 484	742 200
Prêts aux collaborateurs à l'étranger	79 154	94 699
<b>Total créances et promesses de financement</b>	<b>724 935</b>	<b>1 234 604</b>

Les engagements portent sur des financements de mandats de projets garantis contractuellement.

<b>5.4 Prêts (CHF)</b>	<b>31.12.2020</b>	<b>31.12.2019</b>
Claro Fair Trade AG	250 100	250 100
Actions nominatives Claro Fair Trade AG	1	1
Titres de participation Société Coopérative Philea International	1	1
Remei AG	10 000	10 000
Actions à droit de vote simple Banque Alternative Suisse (BAS)	20 000	20 000
Garantie de loyer	26 540	26 428
<b>Total prêts</b>	<b>306 642</b>	<b>306 530</b>

Il existe un passif éventuel dans la part des US\$ 6000 des titres de participation Société Coopérative Philea International, Genève (anciennement Fonds International de Garantie, Genève). Ces titres servent de garantie à une ancienne organisation partenaire (ADIM) au Nicaragua pour un prêt de US\$ 70 000 auprès d'une banque locale.

<b>5.5 Aperçu des immobilisations corporelles (CHF)</b>	<b>Equipements et installations</b>	<b>Terrains et constructions en Suisse</b>	<b>Immeubles à l'étranger</b>	<b>Total des biens immobiliers</b>
Valeurs d'acquisition 01.01.2020	993 402	1 040 000	448 481	1 488 481
Investissements 2020	95 853	0	0	0
Cessions 2020	0	0	0	0
Correction des amortissements 2020	0	0	0	0
<b>Valeurs d'acquisition au 31.12.2020</b>	<b>1 089 255</b>	<b>1 040 000</b>	<b>448 481</b>	<b>1 488 481</b>
Cumul des amortissements au 01.01.2020	704 959	382 928	341 650	724 578
Amortissements 2020	109 730	22 074	14 499	36 573
Correction des amortissements 2020	0	0	0	0
<b>Amortissements au 31.12.2020</b>	<b>814 689</b>	<b>405 002</b>	<b>356 149</b>	<b>761 151</b>
<b>Immobilisations corporelles nettes au 31.12.2020</b>	<b>274 566</b>	<b>634 998</b>	<b>92 332</b>	<b>727 330</b>

Les investissements portent sur des bureaux réglables en hauteur et de l'informatique dans nos bureaux en Suisse ainsi qu'un véhicule pour notre bureau de coordination au Niger.

<b>5.5 Aperçu des immobilisations corporelles 2019</b>	<b>Equipements et installations</b>	<b>Terrains et constructions en Suisse</b>	<b>Immeubles à l'étranger</b>	<b>Total des biens immobiliers</b>
Valeurs d'acquisition 01.01.2019	986 122	1 040 000	603 006	1 643 006
Investissements 2019	51 344	0	0	0
Cessions 2019	0	0	- 154 525	- 154 525
<b>Valeurs d'acquisition au 31.12.2019</b>	<b>993 402</b>	<b>1 040 000</b>	<b>448 481</b>	<b>1 488 481</b>
Cumul des amortissements au 01.01.2019	636 204	360 854	469 314	830 168
Amortissements 2019	112 819	22 074	20 680	42 754
Correction des amortissements 2019	- 44 064	0	- 148 344	- 148 344
<b>Amortissements au 31.12.2019</b>	<b>704 959</b>	<b>382 928</b>	<b>341 650</b>	<b>724 578</b>
<b>Immobilisations corporelles nettes au 31.12.2019</b>	<b>288 443</b>	<b>657 072</b>	<b>106 831</b>	<b>763 903</b>

<b>5.6 Aperçu des immobilisations incorporelles (CHF)</b>	<b>Informatique 31.12.2020</b>	<b>Produits en cours 31.12.2020</b>	<b>Produits en cours 31.12.2019</b>
Valeurs d'acquisition au 01.01.	305 731	0	109 367
Investissements 2020	7 017	0	0
Transfert de produits en cours à produit fini	0	0	- 109 367
<b>Valeurs d'acquisition au 31.12.</b>	<b>312 747</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Cumul des amortissements au 01.01.	101 913	0	0
Amortissements 2020	104 249	0	0
<b>Amortissements au 31.12.</b>	<b>206 161</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Immobilisations incorporelles nettes au 31.12.</b>	<b>106 586</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Les investissements concernent une mise à jour de la dernière version de notre logiciel de comptabilité Abacus.

<b>5.6 Aperçu des immobilisations corporelles 2019 (CHF)</b>	<b>Informatique 31.12.2019</b>	<b>Produits en cours 31.12.2019</b>	<b>Produits en cours 31.12.2018</b>
Valeurs d'acquisition au 01.01.	0	109 367	0
Investissements 2019 et 2018	196 364	0	109 367
Transfert de produits en cours à produit fini	109 367	109 367	0
<b>Valeurs d'acquisition au 31.12.</b>	<b>305 731</b>	<b>0</b>	<b>109 367</b>
Cumul des amortissements au 01.01.	0	0	0
Amortissements 2019	101 913	0	0
<b>Amortissements au 31.12.</b>	<b>101 913</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Immobilisations incorporelles nettes au 31.12.</b>	<b>203 818</b>	<b>0</b>	<b>109 367</b>

<b>5.7 Dettes commerciales (CHF)</b>	<b>31.12.2020</b>	<b>31.12.2019</b>
Envers des tiers	309 803	262 221
Envers les organes de direction	10 586	13 774
<b>Total dettes commerciales</b>	<b>320 389</b>	<b>275 995</b>

## 5.8 Capital engagé dans les projets de programmes au Sud

En règle générale, les projets en cours se basent sur des contrats de coopération avec les organisations partenaires. Nous renonçons à présenter séparément les engagements contractés à court et à long terme au titre de projets. SWISSAID se base pour la réalisation des projets sur les besoins des organisations partenaires. Le moment de l'utilisation des fonds ne peut donc être défini avec précision.

Pays (CHF)	Engagements 01.01.2020	Projets approuvés 2020	Fonds dépensés pour projets 2020	Fonds libérés prove- nant de décomptes de projets 2020	Engagements 31.12.2020
Inde	349 398	1 048 466	1 071 297	172 432	154 136
Myanmar	1 203 395	2 884 304	2 773 921	565 432	748 346
Tchad	972 119	1 237 748	1 374 018	178 126	657 723
Niger	1 041 028	1 552 525	1 997 750	63 159	532 643
Guinée-Bissau	700 910	798 488	1 213 489	23 854	262 055
Tanzanie	196 165	1 693 271	1 644 764	9 501	235 171
Afrique	95 365	0	0	93 365	0
Nicaragua	337 624	1 348 130	1 420 033	17 333	248 388
Colombie	748 299	1 168 136	991 052	194 061	731 323
Equateur	1 795 756	52 626	922 563	121 669	804 150
<b>Total engagements à l'étranger</b>	<b>7 440 060</b>	<b>11 783 694</b>	<b>13 408 887</b>	<b>1 440 932</b>	<b>4 373 935</b>

Constitution des provisions conf. à 5.9. - 491 049

Contribution consortium eau - 659

**Total projets à l'étranger 11 291 986**

## 5.8 Capital engagé dans les projets de programmes au Sud 2019

Pays (CHF)	Engagements 01.01.2019	Projets approuvés 2019	Fonds dépensés pour projets 2019	Fonds libérés prove- nant de décomptes de projets 2019	Engagements 31.12.2019
Inde	628 070	1 142 420	1 204 270	216 822	349 398
Myanmar	2 214 310	978 216	1 921 175	67 955	1 203 395
Tchad	684 359	1 131 541	839 865	3 916	972 119
Niger	1 907 487	660 895	1 375 896	151 458	1 041 028
Guinée-Bissau	987 723	761 654	1 030 474	17 993	700 910
Tanzanie	242 850	1 572 667	1 615 642	3 709	196 165
Afrique	108 655	0	13 290	0	95 365
Nicaragua	647 822	1 238 852	1 513 539	35 511	337 624
Colombie	877 937	1 347 944	1 457 976	19 606	748 299
Equateur	1 613 684	1 507 242	1 252 468	72 702	1 795 756
<b>Total engagements à l'étranger</b>	<b>9 912 896</b>	<b>10 341 431</b>	<b>12 224 595</b>	<b>589 672</b>	<b>7 440 060</b>

Constitution des provisions conf. à 5.9. + 215 522

Contribution consortium eau 9 000

**Total projets à l'étranger 10 565 953**

<b>5.9 Tableau des provisions (CHF)</b>	<b>Situation 01.01.2020</b>	<b>Diminutions 2020</b>	<b>Augmentations 2020</b>	<b>Situation 31.12.2020</b>
Provisions pour projets non comptabilisés à l'étranger	491 049	491 049	0	0
Provisions pour obligations liées au personnel	191 708	33 600	0	158 108
Autres provisions	0		25 000	25 000
<b>Total provisions</b>	<b>682 757</b>	<b>524 649</b>	<b>25 000</b>	<b>183 108</b>

Les provisions pour les projets non comptabilisés à l'étranger concernent des dépassements budgétaires connus dans les projets en cours, pour lesquels un crédit supplémentaire est dû à la fin du projet. Au 31.12.2020, il n'y avait plus de projets correspondants, car des crédits supplémentaires ont déjà été accordés au cours de l'année.

Les provisions pour obligations liées aux personnes concernent les heures supplémentaires et les droits aux congés annuels non utilisés des employés de Berne et de Lausanne.

<b>5.9 Tableau des provisions 2019 (CHF)</b>	<b>Situation 01.01.2019</b>	<b>Diminutions 2019</b>	<b>Augmentations 2019</b>	<b>Situation 31.12.2019</b>
Provisions pour projets non comptabilisés à l'étranger	275 527	0	215 522	491 049
Provisions pour obligations liées au personnel	165 078	0	26 630	191 708
<b>Total provisions</b>	<b>440 605</b>	<b>0</b>	<b>242 152</b>	<b>682 757</b>

#### 5.10 Réserve de fluctuation, titres et devises

Le niveau minimal visé dépend des dispositions du règlement interne et est entièrement cumulé. Pour l'inventaire et les variations, voir l'évolution du capital.

### 6. Indemnités des instances de direction (CHF)

Défraiement forfaitaire présidence du Comité du Conseil de fondation	CHF 9 000 p.a.*
Défraiement forfaitaire vice-présidence du Comité du Conseil de fondation	CHF 2 000 p.a.

\*La présidence est composée de 2 personnes depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2019.

Rémunération de la direction: Coût total des salaires de la direction (4 pers.)	CHF 521 976 p.a.
Jetons de présence du Comité du Conseil de fondation: Demi-journée de réunion CHF 200, journée entière de réunion CHF 300	
Frais en Suisse et à l'étranger: Les frais sont remboursés sur la base de justificatifs	

#### Total des défraiements du

**Comité du Conseil de fondation: CHF 22 900 (défraiements, jetons de présence, frais, déduction faite des dons) pour 2020**

**Dont défraiement du président: CHF 12 800 (défraiements, jetons de présence, frais, déduction faite des dons) pour 2020**

### 6. Indemnités des instances de direction 2019 (CHF)

Défraiement forfaitaire présidence du Comité du Conseil de fondation	CHF 9 000 p.a.
Défraiement forfaitaire vice-présidence du Comité du Conseil de fondation	CHF 2 000 p.a.

Rémunération de la direction: Coût total des salaires de la direction (5 pers.)	CHF 635 804 p.a.
---	------------------

Jetons de présence du Comité du Conseil de fondation: Demi-journée de réunion CHF 200, journée entière de réunion CHF 300	
---	--

Frais en Suisse et à l'étranger: Les frais sont remboursés sur la base de justificatifs	
---	--

#### Total des défraiements du

**Comité du Conseil de fondation: CHF 26 707 (défraiements, jetons de présence, frais, déduction faite des dons) pour 2019**

**Dont défraiement du président: CHF 10 500 (défraiements, jetons de présence, frais, déduction faite des dons) pour 2019**

## 7. Explications au sujet du compte d'exploitation

### 7.1 Contributions affectées à des projets définis (CHF)

La justification de l'utilisation des fonds s'effectue dans le cadre de la comptabilité des projets et fait l'objet d'une révision.

	2020	2019
Contributions des communes	346 250	312 650
Contributions des cantons et fonds de loteries	322 460	435 740
Contributions LED	408 689	463 000
Contributions des fondations	593 721	560 310
Contributions des paroisses, personnes privées et PME	799 355	801 986
Fonds récoltés dans les pays du Sud	640 977	486 811
Autres contributions aux projets	507 381	545 246
<b>Total dons affectés à des projets définis</b>	<b>3 618 833</b>	<b>3 605 744</b>

### 7.2 Autres produits d'exploitation (CHF)

	2020	2019
Vente de matériel et d'articles cadeaux	69 879	86 981
Honoraires	1 500	5 428
Autres produits divers	147	1 414
<b>Total autres produits d'exploitation</b>	<b>69 527</b>	<b>93 823</b>

### 7.3 Charges d'exploitation

Le calcul des frais administratifs ainsi que des frais promotionnels et de recherche de fonds a été établi en utilisant la méthodologie révisée du ZEWO entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2018.

CHF	Suivi des programmes au Sud	Suivi des programmes en Suisse	Recherche de fonds et dépenses promotionnelles	Frais administratifs	Total charges d'exploitation
Frais programme	9 851 054	1 128 338	1 817 088	26 639	12 823 120
Frais de personnel	1 316 450	1 410 368	831 519	761 667	4 320 004
Frais de matériel	174 891	105 626	127 286	216 320	624 123
Amortissements	72 356	21 707	14 471	58 252	166 787
<b>Total charges d'exploitation 2020</b>	<b>11 414 751</b>	<b>2 666 039</b>	<b>2 790 364</b>	<b>1 062 878</b>	<b>17 934 033</b>

Outre les amortissements (immobilisations corporelles et incorporelles) présentés séparément ci-dessus, CHF 83 765 (CHF 96 817 l'année précédente) d'amortissements sont inclus directement dans les frais du programme.

### 7.3 Charges d'exploitation 2019

CHF	Suivi des programmes au Sud	Suivi des programmes en Suisse	Recherche de fonds et dépenses promotionnelles	Frais administratifs	Total charges d'exploitation
Frais programme	9 976 281	1 161 325	1 867 467	44 609	13 049 683
Frais de personnel	1 467 472	1 302 589	721 590	657 654	4 149 305
Frais de matériel	243 648	132 449	141 191	234 332	751 620
Amortissements	69 297	20 789	13 859	56 723	160 669
<b>Total charges d'exploitation 2019</b>	<b>11 756 698</b>	<b>2 617 152</b>	<b>2 744 108</b>	<b>993 318</b>	<b>18 111 276</b>

<b>7.4 Résultat financier (CHF)</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Gains réalisés et plus-values boursières actions/ fonds	152 082	472 932
Gains réalisés et plus-values boursières obligations	92 583	109 300
Gains réalisés liquidités	10 637	14 291
Gains et plus-values boursières actions/ fonds non réalisés	444 679	717 094
Gains et plus-values boursières obligations non réalisés	- 38 515	139 845
Plue-value des devises étrangères	- 169 267	- 41 511
Honoraires gestion des biens et frais de dépôt	- 124 739	- 129 070
Frais bancaires et taxes sur les transactions	- 45 051	- 41 869
<b>Total résultat financier</b>	<b>322 409</b>	<b>1 241 013</b>

<b>7.5 Autres produits imputables à une autre période comptable (CHF)</b>	<b>2020</b>
AVS / OFEV, remboursement de la taxe CO <sub>2</sub> , 2020	1 744
<b>Résultat étranger à l'entreprise</b>	<b>1 744</b>

<b>7.5 Autres produits imputables à une autre période comptable (CHF)</b>	<b>2019</b>
AVS / OFEV, Remboursement de la taxe CO <sub>2</sub> , 2017	4 135
AXA Winterthur, participation à l'excédent 2014 - 2018	7 129
Atupri, participation à l'excédent 2016 - 2018	3 140
Bien foncier Tanzanie, bénéfice sur cessions	144 508
<b>Résultat étranger à l'entreprise</b>	<b>158 912</b>

## 8. Explications relatives au tableau de variation du capital

La répartition des fonds se base sur le règlement des fonds des Swiss GAAP RPC. Les obligations des projets de développement diminuent le fonds programme SWISSAID. Conformément aux directives de la DDC, le fonds DDC affecté à des projets est indiqué. Les réserves de fluctuations minimales sur les cours ont été couvertes.

<b>Fonds avec affectation limitée (CHF)</b>	<b>2020</b>
<b>Aperçu des affectations selon le compte d'exploitation</b>	
Legs	568 148
Dons affectés à des projets définis	3 618 833
Contribution aux projets Chaîne du Bonheur	150 378
Contribution aux projets FEDEVACO	176 213
Contribution aux projets FGC	220 711
Contribution de la DDC	6 340 000
<b>Total fonds avec affectation limitée</b>	<b>11 074 283</b>

	<b>2019</b>
<b>Fonds avec affectation limitée (CHF)</b>	<b>11 993 185</b>
<b>Aperçu des affectations selon le compte d'exploitation</b>	
Legs	469 282
Dons affectés à des projets définis	3 605 744
– Participation aux frais pour l'Appel en faveur des paysannes de la part de tiers (inclus dans les 3 605 744 mais ne faisant pas partie du compte de fonds)	- 4 765
Contribution aux projets FEDEVACO	106 428
Contribution aux projets FGC	277 082
Contribution de la DDC	6 340 000
<b>Autres affectations hors compte d'exploitation</b>	
Compensation CO <sub>2</sub> des vols	6 000
Contribution aux mandats année précédente	1 193 414
<b>Total fonds avec affectation limitée</b>	<b>11 993 185</b>

## 9. Explications relatives au tableau des flux de trésorerie

Sont considérés comme fonds les liquidités.

## 10. Analyse des risques

Le Comité directeur réalise périodiquement une analyse des risques. Les mesures à prendre qui en découlent sont ensuite discutées avec le Comité du Conseil de fondation et mises en oeuvre.

## 11. Fonds DDC

La contribution aux programmes de la DDC non encore utilisée apparaît dans les comptes annuels 2020. La date du calcul est fixée au 31.12. de l'année en question.

## 12. Dettes envers institutions de prévoyance (CHF)

GEPABU (inclus dans les créanciers)  
Publica (inclus dans les créanciers)

	<b>31.12.2020</b>	<b>31.12.2019</b>
	- 1 786	- 8 924
	45	89

## 13. Engagements locatifs portés hors bilan (CHF)

< 1 an

	<b>31.12.2020</b>	<b>31.12.2019</b>
	130 577	130 577

## 14. Engagements éventuels (CHF)

En tant que membre de l'association du Site 52 à Lausanne, SWISSAID loue des locaux pour les bureaux ainsi qu'une place de parc, et est solidairement responsable du paiement du loyer.

	<b>31.12.2020</b>	<b>31.12.2019</b>
	p.m.	p.m.

## 15. Evénements après la date de clôture du bilan

Aucun.

## 16. Approbation des comptes annuels

Les comptes 2020 ont été approuvés par le Comité Directeur le 9 avril 2021 pour soumission au Conseil de fondation.

# Rapport de performance

## SWISSAID en bref

SWISSAID est une fondation libre de toute appartenance politique et confessionnelle. Son siège est situé à Berne, en Suisse. Depuis 1948, SWISSAID s'engage en faveur des personnes défavorisées du Sud, dans les régions rurales, là où aucune autre organisation ne défend leurs intérêts. SWISSAID est active dans neuf pays : Guinée-Bissau, Niger, Tchad, Tanzanie, Inde, Myanmar, Colombie, Équateur et Nicaragua. SWISSAID lutte pour le droit de chacun à vivre sans connaître la faim, la précarité ou l'op-

pression. Ses principaux domaines d'intervention sont la lutte contre la faim, l'agroécologie, l'égalité entre hommes et femmes et le soutien à la société civile. Outre la réalisation de projets d'aide au développement dans les pays du Sud, SWISSAID s'engage en Suisse sur le plan politique pour défendre les intérêts des populations défavorisées : l'amélioration durable des conditions de vie dans le Sud nécessite un changement social dans le Nord.

## Mode de travail

SWISSAID soutient les initiatives émanant de populations défavorisées dans les pays en développement et travaille en collaboration avec des organisations de la société civile. SWISSAID apporte son aide et soutient les organisations partenaires locales ce qui leur permet d'accéder à l'autonomie et, ainsi, de participer à la vie économique, sociale et politique. SWISSAID travaille avec

des experts locaux et n'envoie que rarement des experts suisses sur le terrain. Cela permet aux projets de mieux s'ancrer dans le contexte local, favorise l'acquisition d'expériences et contribue à la création d'emplois dans les pays du Sud. Cela concourt également à diminuer les frais liés au suivi des programmes et à investir davantage pour aider les gens à s'aider eux-mêmes.

## Base juridique

### Nom

SWISSAID, Fondation suisse pour la coopération au développement

### Forme juridique

Fondation

### Règlement

Acte de fondation du 15 avril 1983. Dernière révision : 4 juin 2010

### Buts de la Fondation

La Fondation encourage la solidarité de la population suisse envers les personnes défavorisées dans le monde. SWISSAID remplit ses buts notamment par les activités suivantes :

- a) Mise en place de projets et de programmes de développement dans les pays et régions du Sud qui renforcent l'auto-assistance de groupes de population particulièrement défavorisés.
- b) Information du public suisse sur le travail de SWISSAID, les questions de développement et les causes du sous-développement.

c) Participation à la formation de l'opinion et à la prise de décision en matière de politique de développement, dans le but de contribuer à façonner les relations de la Suisse avec les pays en développement dans l'intérêt des personnes particulièrement défavorisées.

d) Coopération avec les institutions privées et publiques dans le sens des buts de la Fondation.

Le Conseil de fondation compte au moins 20 membres. Il est composé de personnalités qui partagent les valeurs de la Fondation et représentent un large éventail de la population suisse. La durée du mandat des membres du Conseil de fondation est de quatre ans. Ils peuvent être réélus.

Les membres qui composent le Comité du Conseil de fondation sont la présidente / le président, ainsi que quatre à huit personnes maximum. Ils sont élus pour un mandat de quatre ans et peuvent être réélus deux fois. Des mandats plus longs peuvent néanmoins être convenus dans des cas particuliers.

Le bureau exécutif est l'organe directeur de SWISSAID.

L'organe de révision vérifie la gestion comptable et les comptes annuels ainsi que le respect du budget. Il confirme l'existence d'un système de contrôle interne.

## Conseil de fondation

**Matthias Aebischer**, conseiller national, chargé de cours, Université de Fribourg, Berne, depuis 2012

**Sibel Arslan**, conseillère nationale, lic. iur., Bâle, depuis 2017

**Christine Badertscher**, conseillère nationale, Madiswil, depuis 2020

**Claude R. Béglé**, doctorat en économie et administration d'entreprise, depuis 2016

**Didier Berberat**, avocat, ancien conseiller aux Etats, La Chaux-de-Fonds, depuis 2016

**Roman Berger**, journaliste, Zurich, depuis 2005

**Urs Brändli**, président Bio Suisse, Goldingen, depuis 2018

**Edgar Ricardo von Buettner**, consultant en développement communal stratégique, participatif et durable, Brésil, depuis 1983

**Mario Carera**, socio-économiste, Berne, depuis 2002

**Prof Dr Pierre Centlivres**, ancien directeur de l'Institut d'ethnologie de l'Université de Neuchâtel, Neuchâtel, depuis 1983

**Dr phil. Rudolf Dannecker**, ancien vice-directeur de la DDC, Hinterkappelen, depuis 2002

**Dr Walter Egli**, historien et ancien co-directeur du NADEL, EPFZ, Zurich, depuis 2005

**Gaby Fierz**, ethnologue Museum der Kulturen Basel, Bâle, depuis 2008

**Dr Rudolf Fischer**, dr en sciences sociales, ancien responsable du département Coopération au développement SWISSAID, Wettingen, depuis 2014

**Rémy Gogniat**, journaliste, La Chaux-de-Fonds, depuis 2009

**Corina Gredig**, conseillère nationale, Zurich, depuis 2020

**Dr h.c. Niklaus-Samuel Gugger**, conseiller national, Winterthur, depuis 2020

**Bruno Gurtner**, économiste, Berne, depuis 2008

**Barbara Gysi**, conseillère nationale, diplôme d'études pédagogiques en biologie et géographie, Université Zurich, depuis 2016

**Martin Hürzeler**, fundraiser BR, Zurich, depuis 2009

**Laurent Jimaja**, maîtrise ès sciences économiques, président de SWISSAID Genève, depuis 2016

**Odile Keller**, économiste, Belfaux, depuis 2019

**Florianne Koechlin**, biologiste, auteure, directrice du Blauen-Institut, Münchenstein, depuis 1996

**Maud Krafft**, consultante, Lausanne, depuis 2005

**Werner Küng**, ancien responsable du département Information et Recherche de fonds SWISSAID, Wabern, depuis 2014

**Urspeter Meyer**, juriste, Köniz, depuis 1996

**Gian L. Nicolay**, Dipl. ing. agr. ETH, coordinateur FIBL pour l'Afrique, Ardez, depuis 2010

**Pierre-André Page**, agriculteur et conseiller national, Châtonnaye, depuis 2020

**Isabel Perich**, conseillère en organisation, Wohlen BE, depuis 2018

**Wendy Peter**, agricultrice bio, directrice de Bioforum Schweiz, Willisau, depuis 2010

**Chasper Pult**, enseignant et producteur culturel, Paspels, depuis 1992

**Ruth Rauch**, lic. rer. pol., coach et conseillère en développement organisationnel, Berne, depuis 2004

**Prof Dr Stephan C. Rist**, Professor for Human Geography, Université de Berne, depuis 2017

**Daniel Roduner**, expert en coopération au développement, Berne, depuis 2007

**Denis Ruyschaert**, dr en sociologie et ing. agr., depuis 2016

**Carlo Sommaruga**, juriste et conseiller aux Etats, Genève, depuis 2010

**Christoph Wehrli**, ancien rédacteur au NZZ, Zurich, depuis 2015

## Comité du Conseil de fondation

**Bastienne Joerchel Anhorn**, co-présidente de SWISSAID, économiste, Renens, depuis 2012

**Fabian Molina**, co-président de SWISSAID, conseiller national, Zurich, depuis 2018

**Martin Sommer**, vice-président de SWISSAID, MSc Géographie, directeur de Devolutions GmbH, Niederscherli, depuis 2017

**Peter Bischof**, ancien ambassadeur, Bellach, depuis 2018

**Dr Claudia Friedl**, conseillère nationale, dr en sciences naturelles et environnementales, St-Gall, depuis 2015

**Emmanuelle Robert**, lic. ès lettres, chargée de communication, Lausanne, depuis 2017

**Marianne Roth**, conseillère en communication interculturelle, conseillère RP, Zurich, depuis 2009

## Comité directeur 2020

**Markus Allemann**, directeur, département Politique de développement et Médias ad interim

**Nicole Stolz Fatoev**, département Coopération au développement

**Monika Uhlmann**, département Finances et Logistique

**Michael Brücker**, département Marketing et Fundraising

## Bericht der Revisionsstelle

an den Stiftungsrat der

Balmer-Etienne AG  
Kauffmannweg 4  
6003 Luzern  
Telefon +41 41 228 11 11

info@balmer-etienne.ch  
balmer-etienne.ch

SWISSAID, Schweizerische Stiftung für Entwicklungszusammenarbeit, Bern

### Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung

Als Revisionsstelle haben wir die beiliegende Jahresrechnung Ihrer Stiftung, bestehend aus Bilanz, Betriebsrechnung, Geldflussrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 unterliegen die Angaben im Leistungsbericht keiner Prüfungspflicht der Revisionsstelle.

#### *Verantwortung des Stiftungsrates*

Der Stiftungsrat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER (Kern FER), den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten sowie den Reglementen verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Stiftungsrat für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

#### *Verantwortung der Revisionsstelle*

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfungen in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und den Schweizer Prüfungsstandards vorgenommen. Nach diesen Standards haben wir die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

*Prüfungsurteil*

Nach unserer Beurteilung vermittelt die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Geschäftsjahr ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER und entspricht dem schweizerischen Gesetz und den Statuten sowie den Reglementen.

**Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften**

Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen an die Zulassung gemäss Revisionsaufsichtsgesetz (RAG) und die Unabhängigkeit (Art. 728 OR) erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

In Übereinstimmung mit Art. 728a Abs. 1 Ziff. 3 OR und dem Schweizer Prüfungsstandard 890 bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Stiftungsrates ausgestaltetes internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Luzern, 7. April 2021  
uch/ff

**Balmer-Etienne AG**



Roland Furger  
Zugelassener Revisionsexperte



Ueli Christen  
Zugelassener Revisionsexperte  
(leitender Revisor)

Jahresrechnung 2020



# Merci

de tout cœur à toutes nos donatrices et tous nos donateurs pour le généreux soutien accordé l'an dernier. Votre engagement et votre solidarité nous ont permis de promouvoir l'entraide dans les pays du Sud.



**« Malgré la pandémie, nous avons pu continuer à cultiver nos champs, notre principale source de survie. Merci SWISSAID! »**

Ermelinda Pedro Mendonça

**Ce soutien nous vient de particuliers, mais également de nombreux fournisseurs et entreprises, qui nous ont facturé leurs prestations à des tarifs préférentiels ou nous les ont même offertes gracieusement, d'institutions ainsi que de cantons, de communes, de paroisses et de groupements tiersmondistes.**

#### **Institutions**

Direction du développement et de la coopération (DDC), Fédération genevoise de coopération (FGC), Fédération vaudoise de coopération (FEDEVACO), Service liechtensteinois de développement (LED), Ambassade de France en Tanzanie et Chaîne du Bonheur.

#### **Cantons**

Canton Bâle-Ville, Fonds de loterie du canton d'Argovie, Berne, Nidwald, Obwald et Saint-Gall.

#### **Entreprises et fondations**

Fondation Leopold Bachmann, Café Turm, Fondation Charisma für nachhaltige Entwicklung, Client Systems AG, Fondation Däster-Schild, Fondation Erbacher, Hauck & Aufhäuser AG, Hoftra GMBH, Fondation Ferster, Medicor Foundation, Fondation Ernest Matthey, Fondation Drittes Millennium, Fondation Meg et Charlotte Renard, Fondation Sonnenschein, Banque nationale suisse, Valina AG, Wasserkorporation Abtwil-St. Josef.

#### **Villes et communes**

Aarau, Baar, Belp, Bremgarten bei Bern, Cressier, Elgg, Frauenfeld, Fribourg, Herrliberg, Heimberg, Maur, Muri bei Bern, Obersiggenthal, Rapperswil-Jona, Riehen, Rüschlikon, Therwil, Uster, Zoug et Zurich.

#### **Paroisses et associations**

Paroisse cath. de Jona, église év. réf. de Sarnen, paroisse cath. rom. d'Uster, groupe de travail Tiers-Monde Rümlang, association Salahonda, association Welt-Verein Deitingen und Umgebung.